

Anna Doquin de Saint-Preux

# Introducción a la metodología de la investigación en lingüística aplicada



ARCO/LIBROS, S. L.

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	7
1 FUNDAMENTOS BÁSICOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	9
1.1 Definición de la investigación científica.....	9
1.2 Las fases de una investigación.....	10
1.3 Clasificaciones de los tipos de investigación.....	12
1.3.1 <i>Investigación teórica e investigación empírica</i> .....	12
1.3.2 <i>Investigación cualitativa, cuantitativa y mixta</i> .....	13
1.4 Algunos conceptos fundamentales.....	16
1.4.1 <i>La validez</i> .....	17
1.4.2 <i>La fiabilidad</i> .....	18
1.4.3 <i>Las variables</i> .....	18
2 EL DISEÑO DE UNA INVESTIGACIÓN.....	23
2.1 Definición.....	23
2.1.1 <i>El planteamiento de una investigación empírica</i> .....	24
2.1.2 <i>Los objetivos</i> .....	25
2.1.3 <i>Las preguntas de investigación y las hipótesis</i> .....	26
2.2 Diseños observacionales.....	28
2.3 Diseños descriptivos.....	28
2.4 Diseños experimentales.....	29
3 LA SELECCIÓN DE INFORMANTES: POBLACIÓN, MUESTRA Y MUESTREO.....	31
3.1 Definiciones.....	31
3.2 Muestreos probabilísticos.....	32
3.2.1 <i>Muestreo aleatorio simple</i> .....	32
3.2.2 <i>Muestreo estratificado</i> .....	33
3.2.3 <i>Muestreo sistemático</i> .....	33
3.2.4 <i>Muestreo por conglomerado</i> .....	33
3.3 Muestreos no-probabilísticos.....	34
3.3.1 <i>Muestreo por cuotas</i> .....	34
3.3.2 <i>Muestreo por conveniencia</i> .....	34
3.3.3 <i>Muestreo “bola de nieve”</i> .....	34
3.3.4 <i>Muestreo casual o accidental</i> .....	35

3.3.5 <i>Muestreo discrecional</i> .....	35
3.4 Principios éticos.....	36
4. LA RECOGIDA DE DATOS.....	39
4.1 Corpus lingüísticos.....	40
4.2 Esquemas de observación.....	42
4.3 Plantillas de análisis de material.....	46
4.4 Cuestionarios.....	48
4.5 Instrumentos para recoger datos lingüísticos de producción e interpretación.....	50
4.5.1 <i>Descripción de imágenes</i> .....	51
4.5.2 <i>Narraciones</i> .....	52
4.5.3 <i>Juicios de gramaticalidad</i> .....	53
4.5.4 <i>Juicios sobre significado</i> .....	55
4.6 Instrumentos para recoger datos en psicolingüística.....	57
4.6.1 <i>Interpretación de frases</i> .....	57
4.6.2 <i>Lectura o escucha autoadministrada (Self-Paced Listening/Reading Tasks)</i> .....	58
4.6.3 <i>Herramientas de seguimiento ocular (Eye tracker) y E.R.P (Event-Related Potential)</i> .....	60
4.7 Instrumentos para recoger datos en sociolingüística y pragmática.....	61
4.7.1 <i>Entrevistas individuales</i> .....	62
4.7.2 <i>Videos</i> .....	64
4.7.3 <i>Juegos de rol</i> .....	65
4.7.4 <i>Tareas para completar el discurso o Discourse Completion Task (DCT)</i> .....	67
4.8 Consideraciones generales sobre la recogida de datos.....	68
4.8.1 <i>Validación de las herramientas y pilotaje</i> .....	68
4.8.2 <i>Réplica de estudios previos</i> .....	69
4.8.3 <i>La relación con la codificación y el análisis de los datos</i> .....	69
5. INTRODUCCIÓN AL ANÁLISIS DE DATOS.....	71
5.1 Análisis cuantitativo.....	71
5.1.1 <i>Medición y codificación de las variables</i> .....	71
5.1.2 <i>Estadística descriptiva</i> .....	72
5.1.3 <i>Estadística inferencial y comprobación de hipótesis</i> .....	73
5.1.4 <i>La distribución normal</i> .....	74
5.1.5 <i>Pruebas paramétricas y no paramétricas</i> .....	74
5.1.6 <i>Comparación de grupos</i> .....	75
5.1.7 <i>Asociación de variables</i> .....	77
5.2 Análisis cualitativo.....	78
5.2.1 <i>La codificación, categorización y clasificación de los datos</i> .....	78
5.2.2 <i>Análisis e interpretación</i> .....	79

6 EL INFORME DE INVESTIGACIÓN.....	81
6.1 Recapitulación de las fases de elaboración de la investigación.....	81
6.2 El informe de investigación.....	82
6.3 La introducción.....	83
6.4 El estado de la cuestión.....	84
6.5 El marco teórico.....	84
6.6 El estudio empírico.....	84
6.6.1 <i>Metodología</i> .....	84
6.6.2 <i>Resultados y discusión de resultados</i> .....	85
6.7 Conclusiones.....	85
6.8 Bibliografía y anexos.....	85
EJERCICIOS Y SOLUCIONES.....	87
BIBLIOGRAFÍA.....	89

## INTRODUCCIÓN

Este libro constituye una introducción a la metodología de investigación en lingüística aplicada y tiene como objetivo principal ayudar a los investigadores noveles que quieran realizar un trabajo de investigación empírica en este ámbito. Los métodos de investigación empírica se utilizan en lingüística aplicada para abordar cuestiones muy diversas que necesitan recoger y analizar datos como, por ejemplo, estudiar los procesos de adquisición de segundas lenguas, describir contextos y mecanismos de usos, identificar características lingüísticas, culturales o cognitivas; probar la eficacia de métodos de enseñanza de lenguas, etc. Las metodologías aplicadas son, a su vez, muy diversas y se inspiran en metodologías de otros campos como la psicología, la antropología o la educación. Se trabaja igualmente con perspectivas variadas, o bien diseñando investigaciones hipotético-deductivas, que buscan la comprobación de hipótesis, o bien con estudios exploratorios, que buscan crear o aportar elementos a teorías a través de la identificación, la interpretación y el análisis de modelos o patrones. Los datos pueden ser muy diversos y recogerse de muchas formas diferentes. Asimismo, en el análisis de los datos, se pueden emplear distintos procedimientos y enfoques según el tipo de estudio desarrollado.

Hemos intentado abordar todas estas cuestiones metodológicas para diseñar y llevar a cabo estudios coherentes tomando las decisiones adecuadas y poder conseguir los objetivos que plantea una investigación empírica. La idea es proporcionar una herramienta práctica y pedagógica que pretenda reflejar las particularidades de las investigaciones en ese ámbito y abarcar varias cuestiones cruciales con el fin de que el lector entienda la relación que pueda existir entre el tipo de enfoque, el diseño, la recogida y el análisis de los datos para el correcto desarrollo de sus propias investigaciones. El libro funciona como un manual con capítulos independientes donde se explicarán aspectos teóricos, como los diferentes tipos de investigación que se pueden aplicar; se definen conceptos claves, como la fiabilidad o la validez; y también se proporcionan pautas

prácticas y concretas sobre la investigación empírica, la recogida de datos, el análisis de dichos datos o la redacción del informe final.

Más concretamente, el libro se divide en seis capítulos que pretenden cubrir las diferentes etapas necesarias para llevar a cabo una buena investigación empírica. En el primer capítulo introductorio, se presentan los fundamentos básicos de la investigación, las definiciones de conceptos importantes y una categorización de los métodos de investigación. En el segundo capítulo, se explican los pasos necesarios para diseñar una investigación, fase preliminar a la propia investigación, y se recoge una categorización de los diseños más usados en lingüística aplicada. Los capítulos siguientes describen de manera detallada y práctica las fases de desarrollo de una investigación empírica: la selección de informantes (capítulo 3), la recogida de datos (capítulo 4) y el análisis y la interpretación de los datos (capítulo 5). Además, en estos últimos capítulos se proporcionan ejemplos variados de estudios realizados en distintos campos de la lingüística aplicada. Estos ejemplos de casos prácticos intentan representar la gran variedad de enfoques metodológicos, perspectivas y herramientas que se pueden aplicar en esta disciplina. Dedicamos el último capítulo (6) a dar algunas pautas generales para la publicación de los resultados en un informe de investigación (Trabajo Fin de Grado/Máster, tesis doctoral o artículos científicos).

Este proyecto nace de la voluntad de proporcionar una herramienta de apoyo en lengua española para los investigadores novatos en lingüística aplicada. Queremos agradecer especialmente a Leonardo Gómez Torrego por su confianza y su interés en este proyecto, y a María Luisa Regueiro por su apoyo y su generosidad. Y, por último, queremos formular un agradecimiento especial a Ocarina Masid Blanco, por su atenta lectura y sus valiosos consejos.